

Education system

Lebanon

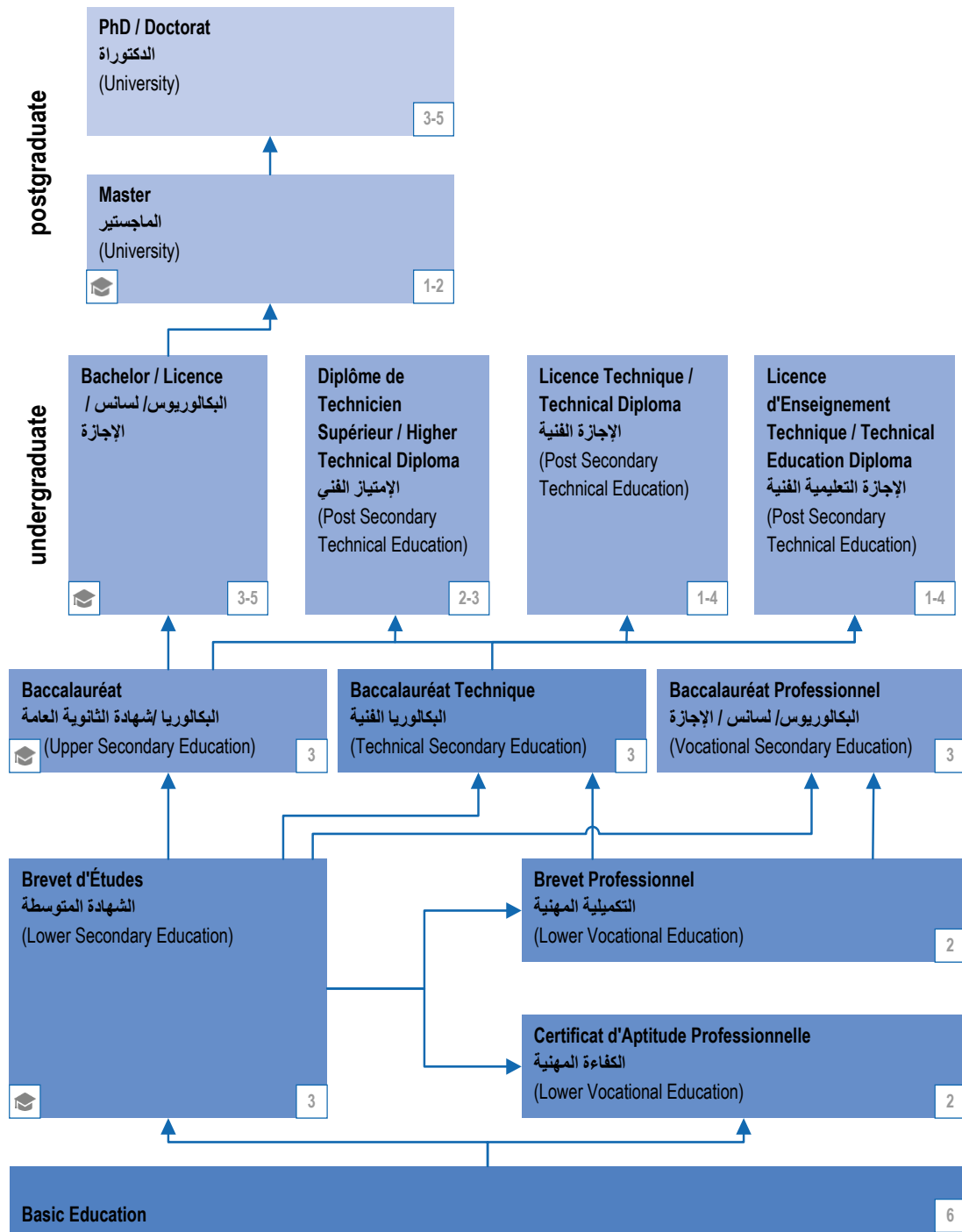
The Lebanese education system described and compared with the Dutch system

This document provides information about the education system of Lebanon. It also includes the Dutch comparison of qualifications obtained in Lebanon.



Except where expressly stated otherwise and with the exception of images and illustrations, this publication is subject to the Creative Commons Attribution Non-Commercial 3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) Licence. For more information about the reuse of this publication please visit <https://www.nuffic.nl/en/home/copyright>.

Education system Lebanon



- Education level
- Duration of education
- [Click here to view a sample of the diploma](#)

Evaluation chart

The left side of the chart below lists the foreign degree, followed by the Dutch equivalent on the right along with the corresponding reference levels in the Dutch and European qualifications frameworks.

Foreign degree or qualification	Dutch equivalent and NLQF level		EQF level
<i>Baccalauréat Technique</i>	<i>MBO diploma</i> (qualification level 2 or 3)	2/3	2/3
<u>Baccalauréat</u>	at least a <i>HAVO diploma</i>	4	4
<u>Bachelor's/Licence degree</u> (3 years)	HBO bachelor's degree or 2 years of WO	6	6
<u>Bachelor's/Licence degree</u> (4 years)	HBO or WO bachelor's degree	6	6
<u>Bachelor's/Licence degree</u> in engineering, dentistry and pharmacy (5 years)	at least a WO bachelor's degree	6	6
<u>Master</u>	HBO or WO master's degree	7	7

NB:

- The information provided in the table is a general recommendation from which no rights may be derived.
- NLQF = Dutch Qualifications Framework. EQF = European Qualifications Framework.
- The evaluation of a foreign qualification in terms of the EQF/NLQF does not necessarily mean that all of the learning outcomes associated with these levels have been achieved.
- Information on the Dutch equivalent qualifications is available in the Netherlands Education System. See: <https://www.nuffic.nl/en/library/education-system-the-netherlands.pdf>
- The information regarding international study programmes at VMBO and MBO level is issued by the Cooperation Organisation for Vocational Education, Training and the Labour Market (SBB). The evaluation may vary if the diploma is being evaluated for purposes other than admission to higher education in the Netherlands.

Introduction

The Republic of Lebanon is a parliamentary democracy. In 1920, the country came under the French mandate. Following major Lebanese resistance, the state became an independent republic in 1943. The country is divided into 6 governorates: Beirut, Mount Lebanon, North, Beqaa, South and Nabatieh. These 6 governorates are subdivided into 25 districts.

Lebanon has had many cultural influences over the years, a fact that is reflected in the education system. As early as the 19th century, French and American missionaries had set up schools here, with the American University of Beirut (1866) and the Saint Joseph University (1875) both dating from this period.

During the time of the French mandate (1920 –1946), the education system was adjusted in line with the French system. French became one of the official languages and half of the courses in secondary education were taught in French. In this period, the *Baccalauréat* exams were introduced, which were administered at the end of the secondary education process.

Once the country gained independence in 1943, Arabic was reintroduced as an official language. The curriculum was also changed to give more attention to courses focusing on Lebanese history and culture rather than French.

Education is compulsory for children aged 6 to 12. The provision of education is the responsibility of the Ministry of Education and Higher Education (MEHE).

Since 1948 (following the establishment of the state of Israel), in addition to regular education, education is also provided for Palestinian children that do not attend a Lebanese school. Amongst others, the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) currently provides primary, secondary and post-secondary vocational education for 32,000 Palestinian students in refugee camps in Lebanon. In addition, since 2011 a large number of Syrians have come to Lebanon due to the civil war in Syria. Of these refugees, approximately 150,000 children have been admitted to public schools.

Primary and secondary education

Primary education in Lebanon lasts 6 years. This is followed by lower and upper secondary education, each of which has a nominal duration of 3 years. The total duration of school education is therefore 12 years. The language of instruction in primary and secondary education is Arabic. French and English are taught from primary school onwards. In compliance with the Lebanese Education Act, the subjects of maths and physics/chemistry are always taught in French or English.

Lebanon has a large number of private schools. Approximately two-thirds of Lebanese students attend a private school. The Lebanese national curriculum is taught at both public and private schools.

Lower secondary education lasts for 3 years and is devoted to general academic subjects. This educational phase is concluded with the award of the *Brevet d'Études* (الشهادة المتوسطة).

Upper secondary education also takes 3 years. Admission is granted based on the *Brevet d'Études*. The first-year curriculum is the same for all programmes. The second year consists of a subject cluster in arts or in sciences, and in the final year, a choice is made between arts and literature, sociology and economics, and life sciences and general sciences. At the end of the third year, the national examinations are administered, which result in the award of the *Baccalauréat* (البكالوريا / الشهادة الثانوية العامة), also known as *Bac II*, *Baccalauréat Libanais* or *Baccalauréat Général*.

In terms of level, the *Baccalauréat* is comparable to at least a *HAVO diploma* in the Netherlands.

Upper secondary education also includes technical and vocational programmes. These comprise around 55 different subject clusters. These programmes are intended to prepare students for higher technical education. Students that pass the national examinations for a technical subject cluster receive the *Baccalauréat Technique* (البكالوريا الفنية).

In terms of level, the *Baccalauréat Technique* is comparable to an *MBO diploma* at qualification level 2 or 3, depending on the specialisation.

Besides the Lebanese curriculum, international schools also offer 3 other types of curricula, namely the International Baccalaureate, the American curriculum and the French curriculum.

Students can also begin studying vocational education after completing primary education. This vocational track is intended to prepare students for practical professions. This education is divided into 3 stages. The first stage lasts 2 years and is concluded with the award of the *Certificat d'Aptitude Professionnelle* (الكفاءة المهنية). After this, a 2-year advanced vocational programme can be followed, which is concluded with the award of the *Brevet Professionnel* (التكميلية المهنية). Subsequently, students can continue to the

upper level to obtain the *Baccalauréat Professionnel* or the *Baccalauréat Technique* (البكالوريا الفنية). After obtaining the *Baccalauréat Professionnel*, students can enter the job market.

Admission to higher education

In order to be admitted to higher education, students must possess at least the *Baccalauréat* or an equivalent qualification. As a rule, any student in possession of a *Baccalauréat* diploma is eligible for admission to the Lebanese University, the only public university in the country. However, certain faculties have an enrolment quota or require students to sit an entrance examination.

Many private institutions also require students to comply with other criteria, such as language competences. Selection for higher education institutions often involves an enrolment quota or entrance examinations administered by the faculty in question.

At the American universities, in addition to the American *High School diploma*, which can be obtained from American schools in Lebanon, SAT I and SAT II (Scholastic Assessment Tests) scores can also be requested. These assess the students' maths and English skills and the knowledge required for certain subjects. If the student has completed prior education at a school with a Lebanese curriculum, then only SAT I scores are requested.

Higher education

Higher education in Lebanon is offered at universities and University Colleges or University Institutes. A University College or University Institute must have at least one faculty and usually only issues bachelor's degrees. A university must have at least 3 faculties, of which at least one is a humanities faculty and at least one is a natural sciences faculty. They are authorised to issue all academic degrees from bachelor's degrees to doctorates. At many universities, the language of instruction is English or French.

Only one university is public: the Lebanese University. Approximately 39% of the total number of students in Lebanon study at this university. All other higher education institutions are private institutions.

The Directorate General of Higher Education is responsible for the education provided at the universities, the University Colleges and the University Institutes. This Directorate General is part of the Ministry of Education and Higher Education.

University education

Higher education in Lebanon is characterised by influences from various education systems, namely the Arabic, French and American systems. Some higher education institutions offer education in the style of one of these systems, but often it is a combination of these systems. As a result, the systems are not always clearly distinguishable.

Higher education is largely organised in 3 cycles. Within these cycles, we encounter the English terms bachelor –master –PhD, the French terms *licence* –*master* –*doctorat* and the Arabic terms *bakâlôriyûs* –*mâjistîr* –*duktûrâh* (بكالوريوس – ماجستير – دكتوراه).

Qualifications from the first cycle usually have a nominal duration of 3 or 4 years. The first degree is the bachelor's or *licence* (ليسانس/الإجازة/البكالوريوس) degree. Lebanon operates a credit system, from which you can derive the nominal duration of a programme. The following system is often used, although not always:

Three-year programme	
1st year	0 –33 credits
2nd year	34 –66 credits
3rd year	67 –99 credits

Four-year programme	
1st year	0 –36 credits
2nd year	37 –72 credits
3rd year	73 –108 credits
4th year	109 – 144 credits

Some institutions use the ECTS system to indicate the study load of programmes, which is usually 180 ECTS for a bachelor's programme and 120 ECTS for a master's programme.

In terms of level, the bachelor's//licence degree following a nominal 3-year degree programme is comparable to an HBO bachelor's degree or 2 years of university education (WO) in the Netherlands, depending on the type of study.

In terms of level, the bachelor's//licence degree following a nominal 4-year degree programme is comparable to an HBO or WO bachelor's degree in the Netherlands, depending on the type of study.

There are also initial degree programmes with longer nominal durations. Amongst others, the engineering, dentistry and pharmacy programmes have a duration of 5 years. Upon completion of these programmes, students are awarded a bachelor's//licence degree, or the *Diploma in Dental Surgery/Diplôme de Chirurgien Dentiste* in the case of dentistry, or the *Diploma of Doctor in Pharmacy/Le Diplôme de Docteur en Pharmacie* in the case of pharmacy. The number of credits in 5-year programmes is between 150 and 180.

The medicine programme (Medical Doctor –MD) has a duration of 6 years plus 1 year of internship. The number of credits is around 200. After the initial degree programme in medicine, a master's programme can be taken. This usually has a duration of 2 years and focuses on a specific field.

In terms of level, the bachelor's//licence degree following a nominal 5-year degree programme in engineering, dentistry or pharmacy is comparable to at least a WO bachelor's degree in the Netherlands in a similar specialisation.

Master's programmes vary in length between 1 and 2 years. In some cases, students can choose between graduation programmes with or without a final paper. Some educational institutions offer various master's programmes within a particular field, namely *Master de Recherche* (research master) or *Master Professionnel* (regular or professionally-oriented master), in line with the French education system.

In terms of level, the master's degree is comparable to an HBO or WO master's degree in the Netherlands, depending on the type of study.

In principle, students with a master's degree (المجستير) are eligible for admission to a doctoral programme. Doctoral programmes last for at least 3 and at most 5 years, and upon successful completion, students are awarded the title of doctor (دكتوراه).

Higher professional education

Students holding a *Baccalauréat* or a *Baccalauréat Technique* can apply to enrol in a higher professional education programme to gain a *Diplôme de Technicien Supérieur* /Higher Technical Diploma (الامتياز الفنية). Such programmes have a duration of 2 or 3 years and are conducted at an Institute or Technical Institute. Following 2 further years of study, students can obtain the *Licence Technique*/Technical Diploma (الإجازة الفنية) or the *Licence d'Enseignement Technique*/Technical Education Diploma (الإجازة التعليمية الفنية). The latter two programmes can also be started immediately after gaining the *Baccalauréat* or the *Baccalauréat Technique*. In such cases, their duration is 4 years.

This type of higher technical education is the responsibility of the Directorate General for Vocational and Technical Education (DGVTE). This Directorate General is part of the Ministry of Education and Higher Education. Education is provided by both public and private technical schools.

Assessment systems

For secondary education, a certain number of points can be achieved for each subject. This maximum number differs per subject, but it also depends on the subject cluster. The example degree certificates are provided by way of illustration.

Institutions with the French system use an assessment system with scores from 1 –20.

This gives the following assessments:

In numbers	Description
0 –9	<i>Insuffisant</i>
10 –11	<i>Passable</i>
12 –14	<i>Bien</i>
15 –17	<i>Très bien</i>
18 –20	<i>Excellent</i>

There are also institutions that use the American assessment system:

In letters	Percentage	Assessment
F	0 –59	Fail
D	60 –69	Weak
C	70 –79	Fair
B	80 –89	Good
A	90 –100	Excellent

Bologna process

Although Lebanon is not a signatory to the Bologna Declaration, gradual adjustment stemming from the Bologna process has been made to the bachelor's and master's structure and associated tools within the Lebanese education system. Lebanon has its own credit system, although some institutions use the ECTS system to indicate the study load of programmes. This is generally 180 ECTS for a bachelor's programme and 120 ECTS for a master's programme. Upon request, some institutions also issue a Diploma Supplement together with the degree certificate.

Qualification frameworks

Lebanon has not established a national qualifications framework.

Quality assurance and accreditation

The Lebanese Ministry of Education and Higher Education is responsible for the quality assurance of educational institutions providing primary, secondary and higher education. Only the Lebanese University is automatically accredited by the Lebanese state. Private institutions must request a licence from the Ministry of Education and Higher Education. In Lebanon, accreditation is issued at the institutional level. Degree programmes are not accredited separately.

The American University of Beirut and the Lebanese American University are American institutions that have been accredited by the Middle States Association of Schools and Colleges and the New England Association of Schools and Colleges respectively. Furthermore, they have both been accredited by the Lebanese state, enabling them to issue accredited degrees.

A list of recognised Lebanese higher education institutions is available in the **List of higher education institutions** section and on the website of the Ministry of Education and Higher Education. See under **Addresses**.

■ International treaties

Lebanon has no international education agreements with other countries. Although many agreements have been made at the institutional level with foreign higher education institutions, there is no national policy to promote student mobility.

■ Addresses

www.higher-edu.gov.lb/

Ministry of Education and Higher Education (in Arabic).

www.higher-edu.gov.lb/english/default.htm

Ministry of Education and Higher Education.

www.angqah.org/

The Arab Network for Quality Assurance in Higher Education (ANQAHE).

www.unesco.org/new/en/beirut/home

Unesco Office in Beirut.

www.isesco.org.ma/fuiw.org/en/

Federation of the Universities of the Islamic World.

www.aaru.edu.ijo/

Website of the Association of Arab Universities (in Arabic).

www.s-bb.nl

Website of the Cooperation Organisation for Vocational Education, Training and the Labour Market (SBB).

■ Composition of file

Ideally, a file from Lebanon should include a diploma or declaration of graduation and a grade list in Arabic, plus a translation of both documents. Sometimes, Lebanese higher education institutions will issue a diploma and associated grade list in English or French. The qualifications for general secondary education are usually only issued in Arabic.

Lebanese qualifications need to be checked closely for authenticity. When in doubt, contact EP-Nuffic.

List of higher education institutions

English name	French name	Arabic name
Al Kafaat University (AKU)	Université Al-Kafaat	جامعة الكفاءات
Al Maaref University (MU)		جامعة المعارف
Al Manar University of Tripoli (MUT)	Al-Manar Université à Tripoli	جامعة المنار في طرابلس
American University of Beirut (AUB)		الجامعة الأميركية في بيروت
American University of Culture & Education (AUCE)	Université Américaine pour l'Éducation et la Culture	الجامعة الأميركية للثقافة والتعليم
American University of Science & Technology (AUST)	Université Américaine de Science et Technologie	الجامعة الأميركية للعلوم والتكنولوجيا
American University of Technology (AUT)		الجامعة الأميركية للتكنولوجيا
Antonin University (UPA)	Université Antonine	الجامعة الأنطونية
Arab Open University (AOU)	Université Ouverte Arabe	الجامعة العربية المفتوحة
Arts Sciences & Technology University of Lebanon (AUL)	Université d'Arts, Sciences et Technologie au Liban	جامعة الآداب والعلوم والتكنولوجيا في لبنان
Beirut Arab University (BAU)	Université Arabe de Beyrouth	جامعة بيروت العربية
Beirut Islamic University (BIU)	Université Islamique de Beyrouth	جامعة بيروت الإسلامية
Global University (GU)		الجامعة العالمية
Haigazian University (HU)	Université de Haigazian	جامعة هايكازيان
ESA Business School	Ecole Supérieure des Affaires -ESA	المعهد العالي للأعمال
Holly Spirit University of Kaslik (USEK)	Université Saint-Esprit de Kaslik	جامعة الروح القدس – الكسليك

Education system Lebanon

Islamic University of Lebanon (IUL)	Université Islamique du Liban	الجامعة الإسلامية في لبنان
Jinan University (JU)	Université Jinan	جامعة الجنان
La Sagesse University (ULS)	Université La Sagesse	جامعة الحكمة
Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA)	Académie Libanaise des Beaux-Arts	الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة - جامعة البلمند
Lebanese American University (LAU)	Université Libano-Américaine	الجامعة اللبنانية الأميركية
Lebanese Canadian University (LCU)	Université Libano-Canadienne	الجامعة اللبنانية الكندية
Lebanese French University of Technology and Applied Sciences (LFU)	Université Libano-Française de Technologie et des Sciences Appliqués	جامعة التكنولوجيا والعلوم التطبيقية اللبنانية - الفرنسية
Lebanese German University (LGU)	Libano-Allemand Université	الجامعة اللبنانية الألمانية
Lebanese International University (LIU)		الجامعة اللبنانية الدولية
Makassed University of Beirut (MU)	Université de Makassed	جامعة المقاصد
Middle East University (MEU)	Université de Moyen Orient	جامعة الشرق الأوسط
Modern University of Business & Sciences (MUBS)		الجامعة الحديثة للإدارة والعلوم
Notre Dame University - Louaize(NDU)	Université de Notre Dame - Loueizeh	جامعة سيدة اللويزة
Phoenicia International University (PU)	Université Internationale de Phénicie	جامعة فينيسيا الدولية
Rafik Hariri University (RHU)		جامعة رفيق الحريري
Rassoul Aazam University Institute of Health Sciences		كلية الرسول الأعظم للعلوم الصحية

Education system Lebanon

Saint Joseph University (USJ)	Université Saint-Joseph	جامعة القديس يوسف
Holy Family University (USF)	Université Sainte Famille	جامعة العائلة المقدسة
University Institute for Nursing Sciences of the Lebanese Red Cross	Faculté Universitaire des Sciences Infirmières de la Croix Rouge Libanaise	كلية الصليب الأحمر اللبناني الجامعية للتمريض
University of Balamand (UOB)	Université de Balamand	جامعة البلمند
University of Sciences & Arts in Lebanon (USAL)	Université des Sciences et Lettres au Liban	جامعة العلوم والآداب اللبنانية
University of Tripoli (UOT)	Université de Tripoli	جامعة طرابلس

University Institutes & Colleges		
English name	French name	Arabic name
Imam Ouzai College		جامعة الإمام الأوزاعي
Saidon Institute of Dentary Laboratory		كلية صيدون الجامعية لمختبرات الأسنان
Saidon Institute of Business		كلية صيدون الجامعية للإدارة

University Institutes of Technology		
English name	French name	Arabic name
Joyaa University Institute of Technology		كلية جوياء الجامعية للتكنولوجيا
Arca University Institute of Technology (ARCATECH)		
Matn University Institute of Technology	Matn Institut Universitaire de Technologie	كلية المتن الجامعية للتكنولوجيا

University Institutes for Religious Studies		
English name	French name	Arabic name
St. Paul Institute of Philosophy & Theology		كلية القديس بولس للفلسفة واللاهوت
Near East College of Theology		كلية اللاهوت للشرق الأدنى
Tripoli University Institute of Islamic Studies		معهد طرابلس الجامعي للدراسات الإسلامية

Education system Lebanon

Daawa University Institute of Islamic Studies		كلية الدعوة الجامعي للدراسات الإسلامية
---	--	--

Brevet d' Etudes – الشهادة المتوسطة

رقم الترشيح: _____

الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية والتعليم العالي

نجاح في امتحانات
الشهادة المتوسطة

01 MARI 2013

رقم: _____

إن المدير العام للتربية يثبت أن:

المولود سنة _____ في _____

قد فاز في امتحانات الشهادة المتوسطة
لدورة العادية
ونال العلامات التالية:

العلامة القصوى	علامة المرشح	المادة	المواد الخطية
٦٠,٠٠٠	٣٤,٠٠٠	اللغة العربية	ملاحظة: تغطي هذه الإفادة مرة واحدة فقط
٤٠,٠٠٠	٢٦,٠٠٠	اللغة الأجنبية الأولى	
٦٠,٠٠٠	٣٦,٠٠٠	الرياضيات	
٢٠,٠٠٠	١٧,٠٠٠	الفيزياء	
٢٠,٠٠٠	١٣,٠٠٠	الكيمياء	
٢٠,٠٠٠	١١,٠٠٠	علوم الحياة والارض	
٢٠,٠٠٠	١٨,٠٠٠	التربية الوطنية والتشغيلة المهنية	
٢٠,٠٠٠	١٩,٠٠٠	التاريخ	
٢٠,٠٠٠	١٧,٠٠٠	الجغرافيا	

الجمهورية اللبنانية
دائرة الامتحانات الرسمية
وزارة التربية والتعليم العالي

علامة الاستدراك
المجموع العام

_____ ١٨٧,٠٠٠
_____ ٢٨٠,٠٠٠

عن المدير العام للتربية

رئيس دائرة الامتحانات الرسمية

فقط مئة وسبعة وثمانون علامة

الدرجة:

بيروت، في ٠٣/٠٨/٢٠١١

جمال بغدادي

Brevet d' Etudes – الشهادة المتوسطة (translation)

Sworn Translator – Traducteur Assermenté
Achrachfi – Near the Ministry of Foreign Affairs

REPUBLIC OF LEBANON
Ministry of Education and Higher Education

Candidacy Number :
Number :

**ATTESTATION
OF SUCCESS AT THE EXAMINATIONS
OF THE INTERMEDIATE DIPLOMA**

The Director General of Education certifies that:

Born in :
In :---

Has succeeded in the official examinations of the **INTERMEDIATE DIPLOMA**
At the ordinary session of 2011

He has obtained the following grades:

SUBJECT	CANDIDATE'S GRADE	MAXIMUM GRADE
Arabic Language	34.00	60.00
First Foreign Language	22.00	40.00
Mathematics	36.00	60.00
Physics	17.00	20.00
Chemistry	13.00	20.00
Life and Earth Sciences	11.00	20.00
Civics	18.00	20.00
History	19.00	20.00
Geography	17.00	20.00
Total	: 187.00/280.00	
Honor	:	

Delivered in Beirut on August 3, 2011

Acting Director General of Education – Head of Office
Jamal BAGHDADI (Seal and Signature)

Sworn Translator
Traducteur Assermenté

True and correct translation of the Arabic document herewith attached dated October 2011 (sworn translator)

Baccalauréat – البكالوريا العامة / الثانوية العامة

الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية والتعليم العالي

رقم:

الإمتحانات
فجاس في امتحانات
شهادة البكالوريا العامة
فروع علوم الحياة

إن المدير العام للتربية يثبت ان:

المولود سنة في طلب
قد فاز في امتحانات شهادة الثانوية العامة فرع علوم الحياة
لدورة ٢٠١٣ الاستثنائية
ونال العلامات التالية:

المادة	علامة المرشح	العلامة القصوى
علوم الحياة	٤٥,٠٠	١٠٠,٠٠
الكيمياء	٢٨,٠٠	٨٠,٠٠
الفيزياء	٦٢,٠٠	٨٠,٠٠
الرياضيات	٣٤,٠٠	٨٠,٠٠
اللغة العربية والتعريب	٢٧,٠٠	٥٠,٠٠
اللغة الأجنبية الأولى والترجمة	١٦,٠٠	٤٠,٠٠
الفلسفة والحضارات	١٢,٠٠	٤٠,٠٠
التاريخ	٢٣,٠٠	٣٠,٠٠
الجغرافيا	١٤,٠٠	٣٠,٠٠
التربية الوطنية والتشعشع المدنية	١٧,٠٠	٣٠,٠٠
	٢,٠٠	
علامة الاستدراك		
المجموع العام	٢٨٠,٠٠	٥٦٠,٠٠

عن المدير العام للتربية
رئيس دائرة الامتحانات الرسمية

بيروت، في ٢٠١٣/٠٩/٠٣
جيسال بعبادي

المواد الخطية
المواد الاجرائية

ملاحظة: تغطي هذه الإفادة مرة واحدة فقط

■ *Baccalauréat* – الشهادة الثانوية العامة /البكالوريا (Dutch translation)

vcn Tolk- en Vertaalcentrum Nederland

Republiek Libanon
Ministerie van Educatie en Hoger Onderwijs

Nummer kandidatuur: _____

Nummer: _____

Verklaring
inzake het slagen voor de examens van
het diploma algemeen middelbaar onderwijs
richting levenswetenschappen

De directeur-generaal Educatie verklaart dat:

_____ geboren in het jaar _____ te Aleppo

met goed gevolg heeft deelgenomen aan de examens ter verkrijging van het algemeen diploma middelbaar onderwijs met als richting Levenswetenschappen, en dat in de buitengewone examenronde van 2013.

Hij heeft de volgende cijfers behaald:

Vak	Cijfer van de kandidaat	Maximum	
Levenswetenschappen	45,00	100,00	Schriftelijke vakken
Scheikunde	28,00	80,00	
Natuurkunde	62,00	80,00	
Wiskunde	34,00	80,00	
Arabisch en vertalen naar het Arabisch	27,00	50,00	
Eerste vreemde taal en vertalen	16,00	40,00	
Filosofie en beschavingen	16,00	40,00	
Geschiedenis	23,00	30,00	
Aardrijkskunde	14,00	30,00	
Nationale en burgereducatie	17,00	30,00	
			Praktijkvakken
Correctiepunten:	2,00		
Totaal-generaal:	280	560,00	

[stempel op tabel:]
Republiek Libanon
Ministerie van Educatie en Hoger Onderwijs
Directie Officiële Examens

الإجازة / ليسانس / البكالوريوس – Bachelor/Licence



الإجازة / لسانس / البكالوريوس – Bachelor/Licence (grade list)

رقم الملف: _____
رقم الصلادة: _____
الحدث في: _____

الجامعة اللبنانية
كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية
الفرع الأول

تفيد كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية (الفرع الأول) في الجامعة اللبنانية
أن الطالبة المولودة في عام _____ من الجنسية اللبنانية قد فازت بامتحانات السنة الرابعة
من قسم الحقوق في الدورة الثانية من العام الجامعي ٢٠١٣/٢٠١٢
وأصبحت حائزة الإجازة في الحقوق ونالت خلال السنوات الأربع العلامات التالية :

السنة الأولى للعام الدراسي ٢٠٠٨/٢٠٠٩ (الدورة الأولى)		السنة الثانية للعام الدراسي ٢٠١٠/٢٠١١ (الدورة الأولى)	
العلامة	المسود الختمة	العلامة	المسود الختمة
٣٠/١٨	القانون المدني: النظرية العامة للموجبات والعهود	٣٠/١٨	القانون المدني: التامينات العينية واللائحة العقارية
٣٠/١١	القانون الدستوري العام	٣٠/١١	القانون التجاري
٣٠/٢١	القانون الاقتصادي	٣٠/٢١	قانون العقوبات الخاص
٢٠/١١	المدخل إلى علم السياسة	٢٠/١١	القانون الإداري الخاص
٢٠/١٤	منهجية العلوم القانونية	٢٠/١٤	القانون الدولي الخاص
٢٠/١٠	اصول المحاكمات المدنية	٢٠/١٠	القانون الدولي الخاص
٢٠/١٠	تاريخ القوانين في لبنان والبلاد العربية	٢٠/١٠	المنازعات الإدارية
٢٠/١٣	الحريات العامة	٢٠/١٣	الارث والوصية
٢٠/١٤	المؤسسات الاجتماعية والسياسية في الدول الحديثة	٢٠/١٤	المنظمات الدولية والإقليمية
٢٠/١٤	المدخل إلى العلوم القانونية (بالإنجليزية)	٢٠/١٤	القانون المصرفي (بالإنجليزية)
٢٠/٠٧	المجموع :	٢٠/٠٧	اللغة الأجنبية
٢٤٠/١٢٢	مئة وستة وثلاثون من مائتين وعشرون من مائتين وأربعين	٢٤٠/١٢٢	المجموع :
		٢٤٠/١١٩	مئة وتسع عشرة من مائتين وعشر

السنة الثالثة للعام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢ (الدورة الثانية)		السنة الرابعة للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ (الدورة الثانية)	
العلامة	المسود الختمة	العلامة	المسود الختمة
٤٠/٢٣	القانون المدني: العقود العمدة والتامينات الشخصية	٤٠/٢٣	القانون المدني: التامينات العينية واللائحة العقارية
٤٠/٢٢	القانون التجاري	٤٠/٢٢	اصول المحاكمات الجزائية
٣٠/٢١	قانون العقوبات الخاص	٣٠/٢١	القانون التجاري
٣٠/١٥	القانون الإداري الخاص	٣٠/١٥	القانون العمل والضمان الاجتماعي
٢٠/١٠	الأحوال الشخصية	٢٠/١٠	القانون الدولي الخاص
٢٠/٠٦	القانون البحري والجوي	٢٠/٠٦	المنازعات الإدارية
٢٠/١١	طرق التنفيذ	٢٠/١١	الارث والوصية
٢٠/١٤	التنمية والاقتصاد اللبناني	٢٠/١٤	المنظمات الدولية والإقليمية
٢٠/١٠	التحكيم (بالإنجليزية)	٢٠/١٠	القانون المصرفي (بالإنجليزية)
١٠/٠٢	اللغة الأجنبية	١٠/٠٢	اللغة الأجنبية
٢٥٠/١٣٤	المجموع :	٢٥٠/١٣٤	المجموع :
		٢٦٠/١٤٩	مئة وتسع وأربعون ونصف من مائتين وستين
		٢٥٠/١٣٤	مئة وأربع وثلاثون من مائتين وخمسين

المدير: _____
المعيد: _____
أمين السر: طارق بكري
رئيس قسم شؤون الطلاب: صبحية حيدر

ملاحظة : ان تزوير هذه الاقلام ماديا او مغلوبا او استعمال اقلام مزورة يعتبر جريمة ويلاحق المسؤولون عنها جزائيا
(تعطى هذه الاقلام مرة واحدة وتصدق بالي التسخ المصورة عنها)

المدعى عليه: طارق بكري

Bachelor/Licence (grade list) – الإجازة / لسانس / البكالوريوس (Dutch translation)

CONCORDE
 TAALTRAININGEN
 VERTALINGEN
 TOIKFN

(Noot van de vertaler: De vertaling is woordgetrouw en nauwkeurig. Data en plaats- en persoonsnamen kunnen afwijken. De opmerkingen van de vertaler zijn in de vertaling tussen [] weergegeven.)

[Logo en afbeelding: universiteit van al-Lobnania (Libanon)] De eerste afdeling | [onleesbaar]
 [Legeszegel] [Stempel voor de ontvangst van de kosten van het legeszegel van Libanon:]

Registratienummer:

Nummer afgifte:

Afgegeven op:

Cijferlijst [Fonetisch: efada alamat]

Hierbij verklaart het bureau van de Faculteit der Rechten en Politieke- en Administratiewetenschappen van de Universiteit van al-Lobnania [Libanon] (eerste afdeling) dat de studente , naam vader: ; geboorteplaats: , geboortejaar , houdster van de Libanese nationaliteit, voor de examens van het vierde studiejaar van de tweede sessie van de vakgroep [studierichting] Rechten, is geslaagd. Zij heeft tevens alle studievakken van het studiejaar 2012 - 2013 met succes gevolgd. Derhalve heeft zij de **bachelor graad voor rechten** [fonetisch: al ijaza fi al hoquq] behaald gedurende haar vier jaar durende universitaire studie. Wat hieronder volgt, is de cijferlijst betreft haar vier studiejaar:

Eerste jaar; studiejaar: 2008 – 2009 (eerste sessie)		Tweede jaar; 2010 – 2011 (eerste sessie)	
Naam van het vak	Cijfer	Naam van het vak	Cijfer
Burgerlijke wet: basis vanzelfsprekende [natuurlijke] rechten	18 / 30	Burgerlijke wet: algemene theorieën over reden voor overeenkomsten	17 / 40
Sociale en politieke instellingen in de huidige landen	14 / 20	Algemene internationale wet (in de vreemde taal)	07 / 20
Algemene internationale wet (in de vreemde taal)	07 / 20	Vreemde taal	05 / 10
Total: 119 / 210 (honderd negentien van tweehonderd tien)		Total: 122 / 210 (honderd tweeëntwintig van tweehonderd veertig)	

Derde jaar; studiejaar: 2011 – 2012 tweede sessie)		Vierde jaar; studiejaar: 2012 – 2013 tweede sessie)	
Naam van het vak	Cijfer	Naam van het vak	Cijfer
Burgerlijke wet: vaste contracten en persoonlijke [articulaire / privé] verzekeringen	23 / 40	Burgerlijke wet: werkelijke verzekeringen en de systemen voor vastgoed	26 / 40
Handelsrecht	22 / 40	Strafvordering voor de strafrechtbanken	30 / 40
Wet van het Bijzonder Strafrecht	21 / 30	Handelsrecht	17 / 30
Bijzondere administratiewet	15 / 30	Arbeidswet en sociale garanties	16 / 30
Burgerlijke Stand	10 / 20	Internationale bijzondere wetten	16 / 30
Lucht- en Zeewet	06 / 20	Administratieve geschillen	06 / 20
Methodes van bekrachtiging	11 / 20	Erfrecht en testament	14 / 20
Libanese ontwikkeling en economie	14 / 20	Internationale en landelijke instellingen	11 / 20
Het vonnissen (Engels)	10 / 20	Wetten van bankieren (in de vreemde taal)	10 / 20
Arbitrage (in de vreemde taal)	02 / 10	Vreemde taal	03 / 10
Total: 134 / 250 (honderd vierendertig van tweehonderd vijftig)		Total: 149 / 260 (honderd negenveertig van tweehonderd zestig)	

Chef van de afdeling studenten-zaken, Sobhia Heidar. [Handtekening]

Secretaris, Tariq Bakri [Handtekening]

Directeur, Hosein Abid [Handtekening]

Decaan, Komeel Habib [Handtekening]

Opmerkingen: Materieel of immaterieel misbruik van dit document en het misbruik daarvan door onbevoegden en niet rechthebbenden wordt gestraft conform het Wetboek van Strafrecht.

Van dit document wordt slechts één afschrift verstrekt. Indien noodzakelijk, kan het worden gekopieerd en gelegaliseerd door de bevoegde autoriteiten.

[Stempel: Kopie (afschrift) is conform het origineel: de secretaris, Tariq Bakri] [Handtekening]

الماجستير – Master



Master – الماجستير (Dutch translation)

CONCORDE
 TAALTRAININGEN
 VERTALINGEN
 TOEGEFEN

(Noot van de vertaler: De vertaling is woordgetrouw en nauwkeurig. Data en plaats- en persoonsnamen kunnen afwijken. De opmerkingen van de vertaler zijn in de vertaling tussen // weergegeven.)

[Logo van de Universiteit Al Janan - Libanon]
 Arabische Republiek Syrië
 Universiteit Al Janan - Libanon

Krachtens het besluit van de Republiek: 1948 / 1999;
 alsmede: gezien het ingediende besluit van het bestuur van de faculteit voor Management Administratie en Bedrijfskunde;
 alsmede: krachtens het besluit van het college van bestuur van de Universiteit Al Janan - Libanon;

wordt hierbij het volgende verklaard:

; geboorteplaats: ; geboortejaar ;

Nationaliteit: Syrische; heeft het getuigschrift master graad voor Management Administratie en Bedrijfskunde [fonetische: darajat al majister fi idarat al amal], behaald, met als waardering: zeer goed [fonetisch: jiddan jayid].

Specialisatie [studierichting]: Management Administratie [fonetische: idarat al amal]

Na de bestudering van zijn scriptie, onder de titel: “

”

[fonetisch:

] is dit getuigschrift aan hem uitgereikt. Derhalve mag hij profiteren van alle wettelijke voordelen en profijten van dit getuigschrift.

Opgemaakt in Tripoli, op 05-06-2014.

Secretaris-generaal, mr. Dr. Basam Hijazi [Handtekening]


Decaan van de Faculteit, dr. Amar Yakun [Handtekening]

Rector magnificus van de Universiteit, mr. Dr. Abed Amin Yakun [Handtekening]

[Moeilijk leesbaar reliëfstempel van de Universiteit Janan - Libanon]

Nummer:

الماجستير – Master (grade list)



JINAN UNIVERSITY
LEBANON

جامعة الجنان
لبنان

١٩٤٨ مرسوم جمهوري

Transcript

Student : _____ Date : 2014-05-31 02:00:00

Student ID : _____ Major : Management - Master Degree

Application ID : _____ Faculty Of Business Administration

Remedial Courses			
Code	Title	Cr.	Letter Grade
RADM266	1 بالمقابلة (Fall 2011 - 2012)	3.00	C
RMAN310	Industrial & Labor Relations (Spring 2010 - 2011)	3.00	F
RMAN305	Human Resources Management (Fall 2010 - 2011)	3.00	C+
RMAN325	Entrepreneurship (Fall 2010 - 2011)	3.00	C
RMAN320	Organizational Behavior (Fall 2010 - 2011)	3.00	C

Fall 2010 + 2011			
Code	Title	Cr.	Grade
ADM510	Advanced Quantitative Methods	3.00	93 A
ADM525	Research Methodology	3.00	83 B
MAN505	Quality Planning & Control	3.00	84 B
	ATT	PASS	Avg
CURRENT	9	9	86.67
CUMULATIVE	9	9	86.67

Spring 2010 + 2011			
Code	Title	Cr.	Grade
ACC510	Advanced Managerial Accounting	3.00	90 A
ADM605	Project Management II	3.00	82 B
ADM520	Contemporary Management	3.00	77 C+
ADM530	Financial Management	3.00	75 C+
MAN525	Business Economics	3.00	70 C
	ATT	PASS	Avg
CURRENT	15	15	78.80
CUMULATIVE	24	24	81.75

Fall 2011 - 2012			
Code	Title	Cr.	Grade
ADM515	Marketing Management II	3.00	84 B
ENG551	Business English 1	3.00	79 C+
MAN510	Strategic Management	3.00	80 B
MAN520	International Business	3.00	73 C
	ATT	PASS	Avg
CURRENT	12	12	79.00
CUMULATIVE	36	36	80.83

Fall 2012 - 2013			
Code	Title	Cr.	Grade
MAN590	Thesis in Management	12.00	92 A
	ATT	PASS	Avg
CURRENT	12	12	92.00
CUMULATIVE	48	48	83.63


***NO FURTHER ENTRIES ON THIS PAGE**

Extra Transfer Courses	
Freshman Transfer Courses	0.00
Total Passed Credits	48
Total Attempted Credits	48.00
Major Average	83.62
Average	83.63

OFFICIAL SIGNATURE AND SEAL

Dr. Aicha Yakan

General Secretary



A+ 95-100 Outstanding	D+ 65-68 Fair
A 90-94 Excellent	D 60-64 Weak
B+ 85-89 Very Good	F < 60 Fail
B 80-84 Very Good	I Incomplete
C+ 75-79 Good	W Withdrawal
C 70-74 Good	IP In Progress
	P Pass

Tripoli Main Campus
Zaytoon Abi Samra, P.O.Box: 818
Tel: (+961-6)447906/7/8/9
Fax: (+961-6)447906/7/8/9 Ext (4)
info@jinan.edu.lb

Saida Campus
Al Saray Round Point
Tel: (+9621-7)727208/9
Fax: (+961-7)727209
info.saida@jinan.edu.lb

Beirut Campus
Sanayeh, Georges Assi Street, Abir Tower
P.O.Box: 5261 Riad El Solh
Tel: (+961-1)7433749, Fax: (+961-1)7433740
info.beirut@jinan.edu.lb

www.jinan.edu.lb

■ Qualification Lebanon

Baccalauréat

شهادة الثانوية العامة / البكالوريا

- general secondary education diploma
- grants access to higher education programmes throughout Lebanon (depending on the scores achieved and programme taken)

This qualification is comparable to at least a *HAVO diploma* in the Netherlands.

This information is a general recommendation from which no rights may be derived.

■ Qualification Lebanon

Bachelor/Licence (3 years)

الإجازة/لسانس/البكالوريوس

- first cycle higher education diploma
- may grant access to master's programmes in Lebanon

This qualification is comparable to an HBO bachelor's degree or 2 years of university education (WO), depending on the type of study.

This information is a general recommendation from which no rights may be derived.

■ Qualification Lebanon

Bachelor/Licence (4 years)

الإجازة/لسانس/البكالوريوس

- first cycle higher education diploma
- may grant access to master's programmes in Lebanon

This qualification is comparable to an HBO or WO bachelor's degree in the Netherlands, depending on the type of study.

This information is a general recommendation from which no rights may be derived.

■ Qualification Lebanon

Bachelor/Licence (5 years)

الإجازة/لسانس/البكالوريوس

- first cycle higher education diploma
- may grant access to master's programmes in Lebanon

This qualification is comparable to at least a WO bachelor's degree in the Netherlands.

This information is a general recommendation from which no rights may be derived.

■ Qualification Lebanon

Master

الماجستير

- second cycle higher education diploma
- may grant access to PhD programmes in Lebanon
- nominal programme length is 1 to 2 years

This qualification is comparable to an HBO or WO master's degree in the Netherlands, depending on the type of study.

This information is a general recommendation from which no rights may be derived.